

WORTEX

Модели:

**LR 4005-1,
LR 6005-1**

**Инструкция по эксплуатации
и техническому обслуживанию**

Дальномер лазерный



Содержание

Описание оборудования.....	4
Технические характеристики модели	6
Комплектность поставки.....	6
Правила по технике безопасности.....	6
Эксплуатация	7
Уход и техническое обслуживание	11
Устранение неисправностей	11
Гарантийное обязательство.....	12
Гарантийные талоны	15
Сервисные центры.....	17

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Дальномеры лазерные **WORTEX** отличаются высокой точностью и гарантированной надежностью. Их можно использовать для быстрых измерений расстояний до 40 метров (модель LR 4005-1) и до 60 метров (модель LR 6005-1) с высокой точностью, а также обработки полученных данных при производстве строительно-монтажных, планировочных и геодезических работ.



Внимание!



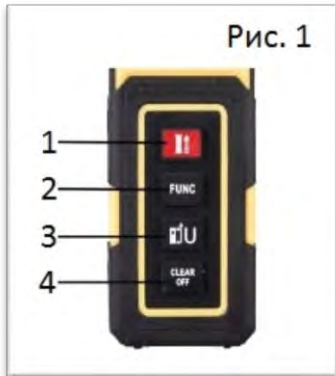
Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

Описание оборудования

LR 4005-1

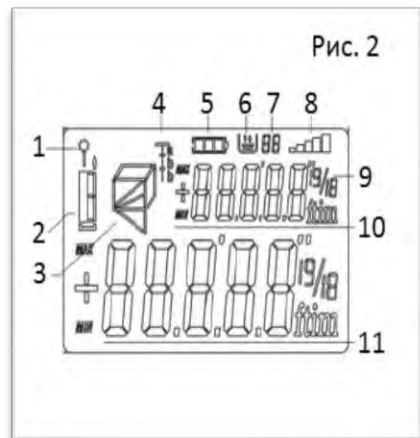
Клавиатура



- 1 - Включение / Единичное / Непрерывное измерение
- 2 - Площадь / Объем / Теорема Пифагора
- 3 - Кнопка выбора единиц измерения / точки отсчета
- 4- Стирание / Выключение

Дисплей

- 1 - Индикатор включения лазера
- 2 - Индикатор выбранного опорного края
- 3 - Площадь / Объем / Пифагор
- 4 - Индикатор функции разметки
- 5 - Индикатор заряда батареи
- 6 - Индикатор функции сохранения значения
- 7 - Индикатор количества сохраненных значений
- 8 - Индикатор мощности сигнала
- 9 - Индикатор единиц измерения (в т.ч. квадратных и кубических единиц)
- 10 - Зона вспомогательной информации
- 11 - Зона основной информации



LR 6005-1

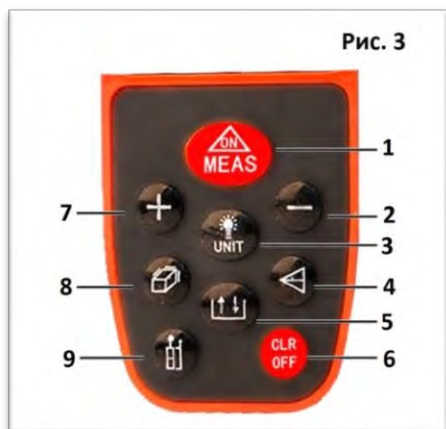


Рис. 3

Клавиатура

- 1 - Включение / Единичное / Непрерывное измерение
- 2 - Кнопка вычитания
- 3 - Подсветка / кнопка выбора единиц измерения
- 4 - Теорема Пифагора
- 5 - Память
- 6 - Стирание / Выключение
- 7 - Кнопка сложения
- 8 - Площадь / Объем
- 9 - Кнопка выбора опорного края

Дисплей

- 1 - Индикатор включения лазера
- 2 - Индикатор выбранного опорного края
- 3 - Пифагор
- 4 - Индикатор функции разметки
- 5 - Площадь / Объем
- 6 - Индикатор измерения расстояния
- 7 - Индикатор заряда батареи
- 8 - Индикатор функции сохранения значения
- 9 - Индикатор количества сохраненных значений
- 10 - Индикатор мощности сигнала
- 11 - Индикатор единиц измерения (в т.ч. квадратных и кубических единиц)
- 12 - Зона вспомогательной информации
- 13 - Зона основной информации

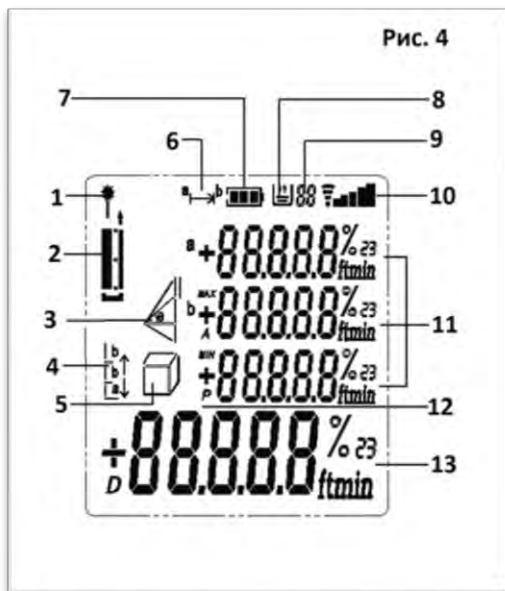


Рис. 4

Технические характеристики модели

Параметры \ Модель	LR 4005-1	LR 6005-1
Дальность работы	0,03-40 м	0,03-60 м
Точность измерения	±1,5 мм	
Минимальная единица деления	1 мм	
Перевод единиц	метры/футы/дюймы	
Подсветка дисплея	да	
Пузырьковый уровень	нет	да
Непрерывные измерения	да	
Суммирование/вычитание	да	
Память	20 значений	
Автоматическое выключение лазера	60 сек	
Автоматическое выключение	6 мин	8 мин
Лазерный диод	635 нм, < 1 мВт	
Класс безопасности	Класс 2	
Питание	2x1,5В (AAA) до 5000 измерений	2x1,5В (AAA) до 15000 измерений
Температура эксплуатации	-10°C - +50°C	
Температура хранения	-25°C - +70°C	
Габаритные размеры	115x40x20 мм	118x54x27 мм
Масса	0,08 кг	0,09 кг

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах ±5%.

Комплектность поставки

- Прибор, 1 шт.
- Чехол для хранения, 1 шт.
- Ремешок, 1 шт.
- Элементы питания AAA, 2 шт.

Правила по технике безопасности

- Внимательно ознакомьтесь и запомните положения данного руководства по эксплуатации, прежде чем приступить к использованию прибора. Несоблюдение правил безопасности может привести к травме, нанесенной лазерным излучением или электрическим током, либо вызвать поломку прибора.

- Не пытайтесь разобрать прибор - это может привести к травме. Разборка и ремонт прибора может производиться только в авторизованном сервисном центре.

- Устройство предназначено для бытового применения внутри помещений.


- В процессе эксплуатации сохраняйте все надписи и обозначения на приборе.

- Не передавайте прибор детям или лицам, не умеющим им пользоваться. Храните прибор в месте, недосягаемом для них.

- Не направляйте лазерный луч в глаза себе или окружающим. Это может вызвать ожог сетчатки и необратимую потерю зрения.
- Не направляйте лазерный луч на блестящие или другие отражающие поверхности. Отраженный от этих поверхностей луч может попасть в глаза.
- Включайте лазерный луч только во время эксплуатации прибора.
- Выключайте прибор сразу после окончания использования. Избегайте риска случайного включения.
- Не используйте прибор в пожароопасных местах, около легковоспламеняющихся жидкостей, газов, пыли.
- При длительном хранении вынимайте элементы питания из прибора.

Эксплуатация

Перед началом работы

Откройте батарейный отсек, вставьте элементы питания (2xAAA). Закройте батарейный отсек. Замените элементы питания, если символ  постоянно светится на дисплее.

- Используйте только алкалиновые (щелочные) элементы питания.
- Элементы питания могут выступить источником коррозии, поэтому при длительном хранении должны быть удалены из прибора.

LR 4005-1

Включение / Выключение



Нажмите кнопку 1 (рис. 1) для включения прибора. Удерживайте кнопку 4 (рис. 1) в течение 2 секунд для выключения прибора. Если в течение 60 секунд не будут начаты измерения, лазер и подсветка дисплея отключатся автоматически, также, если в течение 6 минут не будет нажата ни одна кнопка, прибор выключится автоматически.

Выбор единиц измерений



Нажмите и удерживайте кнопку 3 (рис. 1) в течение 3 сек. для выбора единиц измерений. Перебор значений осуществляется отдельными длительными нажатиями.

Кнопка стирания



Кнопка 4 (рис. 1) отменяет последнее действие. Внутри функций (площади / объема / теоремы Пифагора) каждое нажатие отменяет предыдущее измерение и позволяет произвести новое измерение.

Выбор точки отсчета



Нажмите кнопку 3 (рис. 1) для того, чтобы сменить точку отсчета. После выключения питания при следующем включении точка отсчета будет установлена по умолчанию (от задней части).

Одиночные измерения



Нажмите кнопку 1 (рис. 1) для активации лазера. Нажмите кнопку еще раз для измерения расстояния до точки попадания луча.

Непрерывные измерения (сканирование)



Нажмите кнопку 1 (рис. 1) для активации лазера, затем нажмите и удерживайте кнопку 1 (рис. 1) в течение 3 секунд для активации режима непрерывного измерения. Нажмите еще раз для остановки измерений.

В режиме непрерывных измерений в зоне основной информации (11, рис. 2) показывается последнее значение, в зоне вспомогательной информации (10, рис. 2) - минимальное и максимальное значение за текущий цикл измерений.

Суммирование / Вычитание




При измерениях расстояния, площади, объема могут быть использованы суммирование и вычитание результатов. Нажмите 2 (рис. 1) для использования операций. Символ операции отобразится на дисплее. В режиме измерения расстояния, после каждого измерения требуется нажать кнопку выбора операции со следующим измерением (добавить следующее значение к предыдущим или вычесть), при этом прибор будет выдавать в зоне основной информации (11, рис. 2) текущее измерение, в зоне вспомогательной информации (10, рис. 2) - предыдущее. После последнего измерения нажатие кнопки 1 (рис. 1) выдаст на дисплей итоговый результат.




Площадь



Нажмите кнопку 2 (рис. 1). Символ  появится на дисплее. Нажмите 1 (рис. 1) для первого измерения. Нажмите 1 (рис. 1) снова для второго измерения. После второго измерения в зоне основной информации (11, рис. 2) отобразится площадь.

Объем



Нажмите на кнопку 2 (рис. 1), символ  отобразится на дисплее. Нажатиями на кнопку 1 (рис. 1) произведите три требуемых измерения. После третьего измерения значение объема будет отображено в зоне основной информации (11, рис. 2).

Теорема Пифагора



Измерения по теореме Пифагора используется в случае, когда объект не имеет эффективной отражающей поверхности и не может быть измеренной непосредственно. Точный результат можно получить только при измерении под прямым углом.

Для измерения по двум точкам нажмите кнопку 2 (рис. 1) до появления



символа \triangle на дисплее. Следуя подсказкам на дисплее, используйте кнопку 1 (рис. 1) для измерения гипотенузы и расстояния под прямым углом. Прибор автоматически произведет расчет по теореме Пифагора, выведя результат в зону основной информации (11, рис. 2).

Внимание!

При измерении в режиме теоремы Пифагора длина отрезка до объекта должна быть меньше длины гипотенузы. В противном случае прибор будет сообщать об ошибке.

LR 6005-1**Включение / Выключение**

Нажмите кнопку 1 (рис. 3) для включения прибора. Удерживайте кнопку 6 (рис. 3) в течение 3 секунд для выключения прибора. Если в течение 6 минут не будет нажата ни одна кнопка, прибор выключится автоматически.

Выбор единиц измерений

Нажмите и удерживайте кнопку 3 (рис. 3) в течение 3 сек. для выбора единиц измерений. Перебор значений осуществляется отдельными длительными нажатиями.

Кнопка стирания

Кнопка 6 (рис. 3) отменяет последнее действие. Внутри функций (площади / объема / теоремы Пифагора) каждое нажатие отменяет предыдущее измерение и позволяет произвести новое измерение.

Подсветка

Удерживайте в течение 2-3 секунд кнопку 3 (рис. 3) для включения и выключения подсветки. Если в течение 60 секунд не будут начаты измерения, подсветка дисплея отключится автоматически.

Выбор точки отсчета

Нажмите кнопку 9 (рис. 3) для того, чтобы сменить точку отсчета. После выключения питания при следующем включении точка отсчета будет установлена по умолчанию (от задней части).

Одиночные измерения

Нажмите кнопку 1 (рис. 3) для активации лазера. Нажмите кнопку еще раз для измерения расстояния до точки попадания луча, в зоне основной информации (13, рис. 4) отобразится измеренное значение.

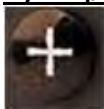
Непрерывные измерения (сканирование)

Нажмите кнопку 1 (рис. 3) для активации лазера, затем нажмите и удерживайте кнопку 1 (рис. 3) в течение 3 секунд для активации режима непрерывного измерения. Нажмите еще раз для остановки измерений.



В режиме непрерывных измерений в зоне основной информации (13, рис. 4) показывается последнее значение, в зоне вспомогательной информации (12, рис. 4) - минимальное и максимальное значение за текущий цикл измерений.

Суммирование / Вычитание




При измерениях расстояния, площади, объема могут быть использованы суммирование и вычитание результатов. Нажмите кнопку 7 (рис. 3) или 2 (рис. 3) для использования операций. Символ операции отобразится на дисплее. В режиме измерения расстояния, после каждого измерения



требуется нажать кнопку выбора операции со следующим измерением (добавить следующее значение к предыдущим или вычесть), при этом прибор будет выдавать в зоне основной информации (13, рис. 4) текущее измерение, в зоне вспомогательной информации (12, рис. 4) - предыдущее. После последнего измерения нажатие кнопки 1 (рис. 3) выдаст на дисплей итоговый результат.


Площадь



Нажмите кнопку 8 (рис. 3). Символ  появится на дисплее. Нажмите кнопку 1 (рис. 3) для первого измерения. Нажмите кнопку 1 (рис. 3) снова для второго измерения. После второго измерения в зоне основной информации (13, рис. 4) отобразится площадь.

Объем




Нажмите на кнопку 8 (рис. 3), символ  отобразится на дисплее. Нажатиями на кнопку 1 (рис. 3) произведите три требуемых измерения. После третьего измерения значение объема будет отображено в зоне основной информации (13, рис. 4).

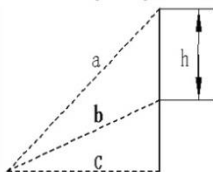
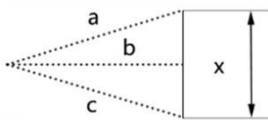
Теорема Пифагора



Измерения по теореме Пифагора используется в случае, когда объект не имеет эффективной отражающей поверхности и не может быть измерен непосредственно. Точный результат можно получить только при измерении под прямым углом.



Для измерения по двум точкам нажмите кнопку 4 (рис. 3) до появления символа  на дисплее. Следуя подсказкам на дисплее, используйте кнопку 1 (рис. 3) для измерения гипотенузы и расстояния под прямым углом. Прибор автоматически произведет расчет по теореме Пифагора, выведя результат в зону основной информации (13, рис. 4).



Для измерения по трем точкам дважды или трижды нажмите кнопку 4 (рис. 3) до появления символа \triangleleft или \triangle на дисплее. Следуя подсказкам на дисплее, используйте кнопку 1 (рис. 3) для измерения трех отрезков. При проведении измерения второго отрезка убедитесь, что прибор измеряет расстояние под прямым углом к объекту или воспользуйтесь функцией поиска минимального расстояния из режима сканирования. Результат расчета по трем измерениям выдается на дисплей в нижней строке. При измерении в режиме теоремы Пифагора длина отрезка до объекта должна быть меньше длины гипотенузы. В противном случае прибор будет сообщать об ошибке. При измерении в режиме теоремы Пифагора убедитесь в использовании одинаковой точки отсчета для всех измерений. При измерении катета (минимального расстояния до объекта) лазерный луч должен быть перпендикуляром к поверхности.

Память и список значений



Нажмите и удерживайте кнопку 5 (рис. 3) в течение 3 секунд для сохранения в память прибора текущего значения, которое отображено в зоне основной информации (13, рис. 4). Это значение можно использовать как константу во всех режимах.

Для просмотра в памяти значения сохраненного вручную нажмите кнопку 5 (рис. 3). Для переключения между значениями на дисплее нажимайте кнопки 7 (рис. 3) или 2 (рис. 3).

Уход и техническое обслуживание

- Пожалуйста, бережно обращайтесь с прибором.
- После использования протирайте прибор мягкой салфеткой.
- При необходимости смочите салфетку водой.
- Если прибор влажный, осторожно вытрите его насухо. Прибор можно убирать в чехол только сухим!
- При транспортировке убирайте прибор в чехол.
- Относитесь внимательно к аккуратной транспортировке прибора - это позволит сохранить точность прибора и продлит срок его службы.

Устранение неисправностей

В процессе использования прибора на дисплее может отображаться следующая информация:

КОД	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
B.L.	Низкий уровень заряда батареи	Замените элементы питания

D.H	Переполнение данных	Измерьте снова
T.H	Высокая температура	Дайте прибору остынуть
T.L	Низкая температура	Дайте прибору согреться
S.L	Отраженный сигнал слабый	Используйте мишень для измерения
S.H.	Отраженный сигнал сильный	Используйте мишень с меньшим отражением
H.F	Аппаратная ошибка	Если сигнал появляется после неоднократного включения/выключения прибора, обратитесь в сервисный центр

Гарантийное обязательство

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 17 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.


Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:

1) Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа,

заменяющего его;

2) Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;

- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведен не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент .

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 2 года.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (CHANGZHOU XINRUIDE INSTRUMENT CO., LTD.; No. 11, Qinglong Road, Changzhou, Jiangsu, China) для компании Wortex (Германия).

Импортер в РБ: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 17 511-33-33. Сайт: tools.by.

Импортер в РФ: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 107076, Москва, переулок Колодезный, дом 14, пом XIII, комната 41. Сайт: www.stiooo.ru.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

Декларация о соответствии ЕАЭС № ВУ/112 11.01. TP020 003024237.

Срок действия по 23.10.2022 включительно.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.



Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию
Дальномер лазерный

14

Дата изготовления:

03/2018

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место для печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2

на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место для печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) (_____)
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____
(подпись)

(должность)

Дата ремонта:

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) (_____)
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____
(подпись)

(должность)

Дата ремонта:

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Сервисные центры

BY	Минск	ул. Машиностроителей 29а	+375 29 601 20 01
			+375 29 325 85 38
			+375 29 855 90 90
BY	Брест	ул. Бауманская, 27	+375 29 601 20 01
			+375 44 568 37 61
BY	Витебск	ул. Двинская, 31	+375 29 168 20 72
			+375 212 65 73 24
BY	Гомель	ул. Бр. Лизюковых, д. 2	+375 29 168 40 14
			+375 44 492 51 63
BY	Гродно	ул. Господарчая 23А	+375 25 743 35 19
			+375 232 48 26 85
			+375 152 43 63 68
BY	Могилев	ул. Вишневецкого, 8А	+375 29 169 94 02
			+375 222 285 285
RU	Астрахань	ул. 5-я Линейная, 30	+375 29 170 33 94
			8 (8512) 59-97-00
RU	Брянск	пер. Металлистов д. 4А	8 (4832) 57-18-76
RU	Казань	пр. Ямашева, 51	8 (843) 200-95-72
RU	Калуга	ул. Дзержинского д.58 ,2.	8(4842) 57-58-46
RU	Калуга	ул. Салтыкова –Щедрина д.91	8(4842) 57-57-02
RU	Киров	Калужская обл, г. Киров, пер. Базарный, дом 2	8(48456) 5-49-87
RU	Клинцы	ул. Займищенская, 15А	8 (483) 364-16-81
RU	Курск	ул. Ленина,12	8 (4712) 51-20-10
RU	Москва	ул. 1-я Энтузиастов, д.12	8 (495) 783-02-02
RU	Нерехта	Костромская обл, г. Нерехта, ул. Орджоникидзе, д.12	8(49431) 7-53-63
RU	Новозыбков	ул. Коммунистическая, 8	8 (483) 364-16-81
RU	Ногинск	ул. Рабочая д. 42	8(916)627-73-48
RU	Орел	ул. Городская, 98	8 (4862) 71-48-03
RU	Санкт-Петербург	ул. Черняховского, 15	7 (812) 572 30 20
RU	Санкт-Петербург	г. Красное село, Проспект Ленина, 75 вход со двора	8(812)214-18-74
RU	Саратов	Ул. 4-я Окольная, д. 15А	8(8452)45-97-11
RU	Тамбов	ул. Пионерская д.22	8(4752) 42-22-68
RU	Тверь	ул. Дарвина д.10	8(904) 026-95-30
RU	Унеча	ул. Залинейная, 1	8 (483) 512-49-33
RU	Чебоксары	Марпосадское шоссе 9	8(8352) 38-02-22
KZ	Астана	ул. Толстого, 17/1, вп 2	8 (7172) 52-15-77
KZ	Астана	ул. Кутпанова, д. 14	8 (7172) 45-61-62
			8 (701) 990-94-02



Инструкция по эксплуатации и техническому обслуживанию
Дальномер лазерный

18